



Certified true translation from Serbian into the English language No.69/2023
Belgrade, 22 March 2023

INSTITUTE FOR ONCOLOGY AND RADIOLOGY OF SERBIA
Belgrade, 12-14 Pasterova Street
Number: 01-1/2023/498 dated 08/03/2023

¹Based on the Article 19 of the Statute of the Institute for Oncology and Radiology of Serbia, I
make the following

DECISION
on the formation of the STEPUPIORS – 101079217 Project
Research Management Team

A team is being formed to monitor the implementation of: STEPUPIORS – TWINNING FOR A EUROPEAN CONSORTIUM OF RECTAL CANCER RESEARCH INSTITUTIONS THROUGH STEPPING UP SCIENTIFIC, TECHNOLOGICAL AND INNOVATION EXCELLENCE OF IORS, HORIZON-WIDERA – 2021, 101079217Project, composed of:

- 1) Milena Čavić, PhD, Senior Research Associate, team leader;
- 2) Radmila Janković, PhD, Principal Research Fellow, head of the Sector for Scientific Research and Educational Activities, deputy team leader;
- 3) Marko Radulović, PhD, Principal Research Fellow, member;
- 4) Ana Đurić, PhD, Research Associate, member;
- 5) Bojan Ljubisavljević, Bachelor of Laws, Assistant Director of Non-Medical Affairs, member;
- 6) Branka Krivić, Bachelor of Laws, Head of Legal, Personnel and Administrative Affairs, member;
- 7) Kosana Surdanov, Bachelor of Economics, Head of Financial and Accounting Affairs, member;
- 8) Miloš Kukulj, Bachelor of Laws, Head of Public Procurement Affairs; member;
- 9) Zorana Bizetić, Bachelor of Mathematics, Head of Information Systems and Technology Affairs, member;
- 10) Jelica Perović, professional medical laboratory technologist, member;
- 11) Milica Matas, professional medical laboratory technologist, member;

The task of the Team from Paragraph 1 of this Decision is to monitor the implementation of „STEPUPIORS – TWINNING FOR A EUROPEAN CONSORTIUM OF RECTAL CANCER RESEARCH INSTITUTIONS THROUGH STEPPING UP SCIENTIFIC, TECHNOLOGICAL AND INNOVATION EXCELLENCE OF IORS, HORIZON-WIDERA – 2021, 101079217“ Project, in accordance with the Grant Agreement concluded by the Research Executive Agency (REA) within the powers delegated by the European Commission as one Contracting Party and the coordinator the Institute for Oncology and Radiology of Serbia and other beneficiaries Idryma Iatroviologikon Ereunon Akademias Athinon (Biomedical Research Foundation Academy of Athens, Greece (BRFAA), Consorci Institut D Investigacions Biomediques August Pi I Sunyer



(IDIBAPS) from Spain and Stichting Het Netherlands Kanker Instituut-Antoni Van Leeuwenhoek Ziekenhuis (NKI AVL) from The Netherlands, as the other Contracting Party.

R A T I O N A L E

Milena Čavić, PhD, Senior Research Associate, Coordinator of „STEPUPIORS – TWINNING FOR A EUROPEAN CONSORTIUM OF RECTAL CANCER RESEARCH INSTITUTIONS THROUGH STEPPING UP SCIENTIFIC, TECHNOLOGICAL AND INNOVATION EXCELLENCE OF IORS, HORIZON-WIDERA – 2021, 101079217“, in a formal letter no. 20-1/23/485 dated February 21, 2023, proposed to form a Project Research Management Team at the Institute within the framework of deliverable D5.2.

For all the above-mentioned reasons, it was decided as in the operative part of the Decision.

Assistant Professor Milan Žegarac, MD, Acting Director of the Institute (signed)

/The place of the round Seal of the Institute for Oncology and Radiology of Serbia/

Deliver to:

1. above-named
2. archive

Created by Branka Krivić, Bachelor of Laws, Head of Legal, Personnel and Administrative Affairs

The end of the translation

I CERTIFY THAT the above translation fully conforms to its original issued in the Serbian language.
IN WITNESS WHEREOF I set my hand and affixed the Seal of Office, this twenty-second day of March, in the year of Our Lord, Two thousand and twenty-three in Belgrade, Serbia.

-My commission is permanent !

Appointed by decree of the Serbian Justice Minister
No. 74-22/85-03 dated 25th June 1985



Dr. g. Bijelić
Dragoslav P. Bijelić
Attorney-at-law & official
translator for English language
Gandijeva 168/29, 11070 New Belgrade, Serbia
phone: +381 11 21 66 380

**FOR THE CORRECTNESS OF
THIS TRANSLATION CERTIFIES**

ИНСТИТУТ ЗА ОНКОЛОГИЈУ И РАДИОЛОГИЈУ СРБИЈЕ

Београд, Пастерова бр. 12-14

Број: 01/2023/498 од 08.03. 2023. године

На основу члана 19. Статута Института за онкологију и радиологију Србије, а у вези са), доносим

О Д Л У К У

о образовању Тима за праћење реализације пројекта
STEPUPIORS - 101079217

Образује се Тим за праћење реализације: „TVINING пројекат за европски конзорцијум истраживачких институција за карциномом ректума кроз убрзане научне, технолошке и иновацијске извршности ИОПС-а“ STEPUPIORS - 101079217. у саставу:

- 1) др сци. Милена Чавић, виши научни сарадник, руководилац тима,
- 2) др сци. Радмила Јанковић, научни саветник, руководилац Службе за научноистраживачку и образовну делатност, заменик руководиоца тима;
- 3) др.сци.мед. Марко Радуловић, научни саветник, члан;
- 4) др сци.мед. Ана Ђурић, научни сарадник, члан;
- 5) Бојан Љубисављевић, дипл. правник, помоћник директора за немедицинске послове, члан;
- 6) Бранка кривић дипл.правник, руководилац за правне, кадровске и административне послове, члан;
- 7) Косана Сурданов дипл. економиста, руководилац за финансијско рачуноводствене послове, члан;
- 8) Милош Кукуљ дипл.правник, руководилац послова јавних набавки,
- 9) Зорана Бизетић, дипл. математичар, руководилац послова информационих система и технологија, члан;
- 10) Јелица Перовић, струковни медицинско-лабораторијски технолог, члан;
- 11) Милица Матас, струковни медицинско-лабораторијски технолог, члан.

Задатак Тима из става 1 . ове одлуке је да прати реализацију „TVINING пројеката за европски конзорцијум истраживачких институција за карциномом ректума кроз убрзане научне, технолошке и иновацијске извршности ИОПС-а“ STEPUPIORS – 101079217, у складу са Уговором о гранту, који је закључила Извршна агенција за истраживање (РЕА) у оквиру овлашћења која је делегирала Европска комисија с једне стране и координатори Институт за онкологију и радиологију Србије и други корисници Idruma Iatroviologinkon Ereunon Akademias Athinon



(BRFAA) из Атине, Consorci Institut D Investigacions Biomediques August Pi I Sunyer (IDIBAPS) из Шпаније и Stichting Het Nederlands Kanker Instituut-Antoni Van Leeuwenhoek Ziekenhuis (NKI AVL) из Холандије, с друге стране.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Др сци. Милена Чавић, виши научни сарадник, руководилац „TVINING пројекат за европски конзорцијум истраживачких институција за карциномом ректума кроз убрзане научне, технолошке и иновацијске извршности ИОРС-а“ STEPUP1ORS - 101079217, предложила је дописом бр. 20-1/23/485 од 21. фебруара 2023. године да се формира Тим за праћење реализације пројекта у Институту у оквиру исхода Д5.2.

Из свих напред наведених разлога, одлучено је као у диспозитиву одлуке.

ВД ДИРЕКТОРА ИНСТИТУТА

Доц. др Милан Жегарац

М. ЖЕГАРАЦ

Доставити:

1. именованим,
2. архиви.

Израдила *Б. Кривић*
Бранка Кривић дипл. правник, руководилац за правне,
кадровске и административне послове